

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente potrà riconsegnare l'apparecchiatura giunta a fine vita al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" [articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997].

IT



MVS-C004 OSD

Telecamera CCTV a colori
con illuminatore IR incorporato



Manuale d'uso

Importato e distribuito da:



Strada Provinciale Rivoltana 4 - Km 8.5 • 20060 Vignate (MI)

Tel. 02.95029.1 - marcucci@marcucci.it

www.marcucci.it



VII. Analisi dei possibili malfunzionamenti

Problema	Possibile risoluzione
Dopo l'installazione della telecamera non si riesce a vedere alcuna immagine.	Verificare che l'alimentazione sia correttamente collegata e che i led i di controllo siano accesi. Verificare che il cavo di uscita video sia correttamente collegato.
Al termine della installazione le immagini riprodotte appaiono affette da interferenze.	Verificare che la tensione di alimentazione della telecamera sia corretta, eventualmente sostituire l'alimentatore. Verificare che nelle vicinanze della telecamera non vi siano apparecchiature elettriche/elettroniche che potrebbero causare interferenze.
Non si riesce ad accedere al menu di controllo della telecamera tramite connessione di rete RS-485	Verificare che il codice inviato dal controller sia corretto. Verificare che il circuito di controllo della connessione di rete sia attivo. Verificare l'indirizzo ed il baud rate. Verificare che il collegamento di rete sia corretto.
Non si riesce a commutare l'immagine nel modo Black di notte.	Accedere al menu di controllo e verificare che l'impostazione "night switch" sia impostato nel modo Automatico.
Di notte l'immagine appare disturbata, la telecamera non riceve una quantità di luce sufficiente.	Verificare che l'impostazione di bilanciamento del bianco sia correttamente settata nel modo di bilanciamento automatico. Se il colore delle immagini non appaiono corretti, provare a ripristinare le condizioni originarie di fabbrica.
L'immagine appare più chiara rispetto al normale.	Verificare che l'apertura del diaframma sia impostata correttamente. Verificare che la regolazione di luminosità del monitor sia impostata correttamente.
L'immagine proveniente dalla telecamera appare scura oppure vi sono degli angoli nascosti.	Regolare la messa a fuoco dell'obiettivo. Verificare che la lente dell'obiettivo sia pulita.

Norme di sicurezza

	ATTENZIONE Pericolo di shock elettrico, non smontare o tentare di riparare la telecamera.	
Nota: Onde evitare il pericolo di folgorazione, non aprire la telecamera, eventuali operazioni di manutenzione e riparazione dovranno essere eseguite unicamente da personale specializzato.		



Il simbolo della saetta all'interno del triangolo, indica la presenza di tensioni pericolose per l'utilizzatore all'interno dell'apparato.
L'operatore dovrà quindi evitare di accedere a tali parti non isolate.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero avvisa l'operatore della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (servizio) che possono essere reperite nel presente manuale.

ATTENZIONE:

- Onde evitare il pericolo di shock elettrico, non esporre la telecamera alla pioggia oppure a forti fonti di umidità.
- Prima di alimentare la telecamera, verificare che la tensione in uscita dall'adattatore AC/DC sia corrispondente a quella specificata sul corpo della telecamera.
- Verificare la corretta polarità di alimentazione,
- Non collegare allo stesso adattatore AC/DC più telecamere in quanto potrebbe surriscaldarsi creando un pericolo per l'operatore.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia saldamente connesso alla telecamera.
- Nel caso venisse notata una fuoriuscita di fumo oppure odore di bruciato provenire dalla telecamera, scollegare immediatamente la sorgente di alimentazione e contattare il servizio di assistenza tecnica per la riparazione.
- Nel caso di un malfunzionamento della telecamera, non tentare di smontarla per ripararla, ma rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.
- Per la pulizia della telecamera utilizzare unicamente un panno morbido e leggermente umido.

NOTE:

1. Non sottoporre la telecamera a forti urti o cadute accidentali, posizionare distante da forti campi elettromagnetici.
2. Nella telecamera sono presenti delle parti elettroniche ed ottiche molto delicate, evitare quindi durante il trasporto e l'installazione di sottoporre la telecamera a forti colpi o vibrazioni eccessive.
3. Utilizzare la telecamera secondo gli standard di sicurezza elettrica, la trasmissione del segnale non comporta decadimento mantenendo la telecamera distante da linee ad alta tensione od altre apparecchiature che potrebbero causare disturbi di natura elettrica. Si consiglia, per maggiore sicurezza, l'installazione di appositi scaricatori sulla linea di alimentazione in maniera tale da prevenire il pericolo di guasti alla telecamera in caso di sovratensioni.
4. Installare la telecamera in una posizione ben ventilata.
5. Per evitare guasti all'obiettivo a al sensore, evitare di puntare la telecamera verso forti sorgenti luminose.
6. La telecamera è in grado di operare in una gamma di temperatura compresa tra i -10°C ed i $+50^{\circ}\text{C}$ con un tasso di umidità inferiore al 95%. Non utilizzare la telecamera in condizioni di temperatura ed umidità al di fuori da quelle specificate nel presente manuale.
7. Onde evitare il pericolo di rottura a causa di sovratensioni, verificare che la sorgente di alimentazione AC sia dotata di una efficace presa di messa a terra.
8. Evitare assolutamente di esporre la telecamera alla pioggia oppure a spruzzi di acqua od altre sostanze liquide in quanto potrebbe danneggiarsi seriamente.

		Telecamera normale	Telecamera tipo stagno	Telecamera DOME
	Indirizzo di comunicazione	Opzionale e selezionabile da 1-254		
	Velocità in Baud	2400/9600/14400/19200/38400		
	Protocollo	PELCO-D		
	Uscita Video	Con connettore BNC, può essere utilizzato cavo a coppie twistate. (modulo di trasmissione su coppia twistata incorporato nella telecamera)		
	Alimentazione	DC12V/AC24V (opzionale)		
	Assorbimento	2.5W	10W (max)	2.5W, 7W (IR)
	Temperatura operativa	Da -10°C a $+50^{\circ}\text{C}$		
	Umidità operativa	Da 20 – 80% RH		
	Temperatura di stoccaggio	Da -40°C a $+60^{\circ}\text{C}$		
	Umidità di stoccaggio	Da 20-95%RH		
	Peso	0.56kg	1.62kg (30M) 1.93kg (50.80M)	0.72 (in plastica) 1.20kg (antivandalico)

	Telecamera normale	Telecamera tipo stagno	Telecamera DOME
Luminosità immagine	Regolabile da 0~100		
AGC	Regolabile da 0dB~33dB		
Controllo OSD	OSD in lingua Cinese od Inglese		
Compensazione luminosità (BLC)	On/off, 0~50 byte regolabile		
Soppressione di forti sorgenti di illuminazione	On/off, regolabile nella gamma da 0~50 adjustable		
Compensazione della retroilluminazione	Regolabile da 0~30		
Zoom Privacy (PRIVACY)	1~4 Zoom per le aree Privacy		
Colore Zoom Privacy	Black/Grey/Color. Sono disponibili 6 coloril		
Compensazione ad elevata dinamica	Opzionale 60dB,80dB 100dB		
Rilevamento movimento (MD)	on / off (multi-level sensitivity settings, alarm time, optional)		
Visuslaizzazione allarme	Selezionabile Traccia / Icona		
Bilanciamento automatico del bianco	Manual / Auto / Auto Tracking		
Ripresa speculare	On/off		
Regolazione forma	Regolabile da 0~50		
Correzione della gamma	Regolabile da 0.3~1.0		
Auto rilevamento del punto di bianco CCD	NO		
Punto di auto completamento	Possono essere aggiunti automaticamente punti nel colore Bianco e Nero.		
Menu in back ground	On/off		

Indice

I. Prefazione	
II. Caratteristiche della telecamera.....	1
III. Vista della telecamera.....	2
3.1 Struttura e dimensioni.....	2
3.2 Accessori.....	3
IV Descrizione dei controlli.....	4
V. Menu OSD (On Screen Display).....	6
5.1 Esposizione.....	6
5.2 Colore.....	7
5.3 Selettore Notte/Giorno.....	7
5.4 Funzioni.....	9
5.5 Rilevamento movimento.....	10
5.6 Area zoom privacy.....	11
5.7 ID telecamera.....	11
5.8 Impostazioni telecamera.....	12
5.9 Uscita.....	13
VI. Caratteristiche tecniche.....	14
VII. Analisi dei possibili malfunzionamenti.....	17

I. Prefazione

Grazie per avere preferito il nostro prodotto. Per un corretto utilizzo della telecamera, prima dell'uso, si consiglia di leggere attentamente ed in ogni sua parte il presente manuale.

II. Caratteristiche della telecamera

- Sensore CCD Sony di nuova generazione**
In questo modello di telecamera è stato utilizzato un sensore CCD DSP della Sony di seconda generazione ad elevata sensibilità, grazie al quale è possibile ottenere immagini chiare anche in condizioni di illuminazione precarie.
- Alta risoluzione video**
La risoluzione orizzontale colore raggiunge 600LTV, mentre la risoluzione orizzontale bianco-nero raggiunge 700LTV.
- Selettore Giorno/Notte**
Grazie al selettore Giorno/Notte, la telecamera commuta automaticamente nel modo colore o bianco/nero in base alle variazioni di luce dell'obiettivo.
- Tecnologia digitale Wide Dynamic**
La tecnologia ad ampia dinamica utilizzata nella telecamera consente di ottenere immagini chiare anche in condizioni di forte o scarsa illuminazione.
- Tecnologia DNR (Digital Noise Reduction) di riduzione digitale del rumore**
Grazie alla capacità di ottimizzazione del rapporto segnale/rumore, la tecnologia DNR consente di ottenere immagini chiare e vivide anche in condizione di scarsa illuminazione ambientale.
- Curva della gamma regolabile**
Sono disponibili quattro diversi modi di regolazione della curva relativa alla gamma.
- Compensazione retroilluminazione Multi-Position**
La funzione di compensazione della retroilluminazione consente una regolazione ottimale dell'immagine anche in condizioni di illuminazione con elevato contrasto come per esempio tra notte e giorno
- Funzione di rilevamento multi-partition**
Funzione di in grado di rilevare movimenti nell'area controllata dalla telecamera.
- Impostazione della funzione di rilevamento Multi-partition (Privacy)**
Funzione di mascheramento di blocchi multipli per la privacy.
- Controllo RS-485**
La telecamera può essere controllata oppure impostata tramite una rete RS-485.
- Alimentazione a 12VDC/24VAC**
La telecamera può essere alimentata a 12VDC oppure 24VAC.
- Menu di controllo OSD**
Le varie funzioni della telecamera possono essere impostate dall'utente tramite il menu OSD direttamente sullo schermo di un monitor di controllo.

VI. Caratteristiche tecniche

	Telecamera normale	Telecamera tipo stagno	Telecamera DOME
Sensore	1 / 3 pollici SUPER HAD con CCD ad elevata sensibilità e DSP		
Pixel	PAL: 752 (H) ×582 (V) ; NTSC: 768 (H) ×494 (V)		
Sistema video	PAL & NTSC		
Sistema di sincronizzazione	Power Sync / in sync		
Velocità otturatore (CCD Iris)	PAL: 1/50~1/100000 per second; NTSC: 1/60~1/100000 per second		
SNR	Superiore a 60dB (AGC OFF)		
Uscita video	1.0Vp-p, 75 ohms, sincronismo negativo		
Risoluzione orizzontale	Color 600TVL, B & W 700TVL		
Illuminazione minima	Colore 0.1Lux (F1.2,50 IRE, AGC ON), Bianco-Nero:0.001Lux (F1.2,50 IRE, AGC ON)	0Lux, (IR on)	Illuminazione minima colore:0.1Lux (F1.2,50 IRE, AGC ON), Illuminazione minima Bianco-Nero:0.001Lux (F1.2,50 IRE, AGC ON)
Distanza copertura fascio IR	30M, 50M, 80M opzionale	15M (IR)	La telecamera a cupola non supporta tale funzione.
Led IR	NO	42 Pz Ø5 (30M) 72 Pz Ø 5 (50M) 12 Pz Ø10 (80M)	24 Pz Ø 5 (eccetto per la telecamera a cupola)
Lunghezza d'onda IR	NO	850nm	850nm (eccetto per la telecamera a cupola)
Selettore D/N	Controllo Auto/Color/Black & White/Exterior		
Selettore luminosità	Sono disponibili due modi: Colore in Nero e Nero in Colore.		
Selettore D/N	3s~12s Opzionale		
Time			
Impostazione titoli	Possono essere impostati titoli con lunghezza fino a 16 caratteri		
Posizione titoli	Può essere impostata qualsiasi posizione sullo schermo		

- Language

Premere il pulsante “Left –Right” per accedere al menu di selezione della lingua. Attualmente sono disponibili la lingua Cinese ed Inglese.

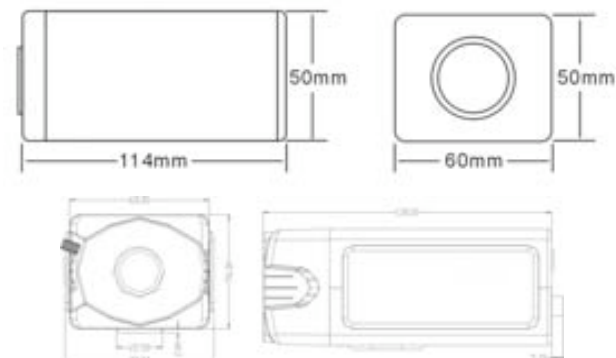
5.9 Uscita



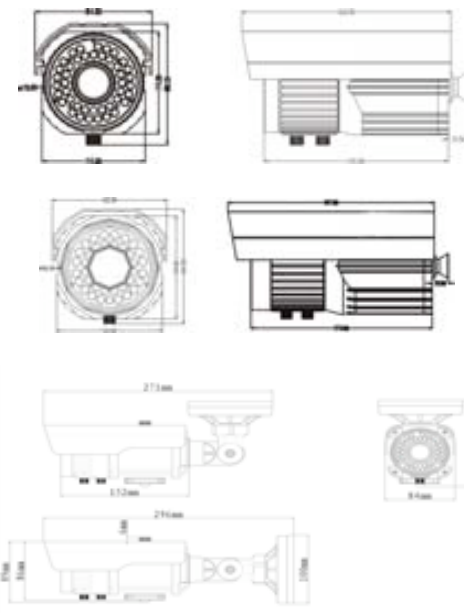
Dopo avere completato le varie impostazioni, utilizzare il pulsante Up e Down per portare il cursore su “Return”, sullo schermo apparirà una finestra di dialogo, selezionare “Exit” per uscire dal menu. Da questo menu l'operatore potrà scegliere se salvare ed uscire oppure fare ritorno alle impostazioni originarie di fabbrica.

III. Vista della telecamera

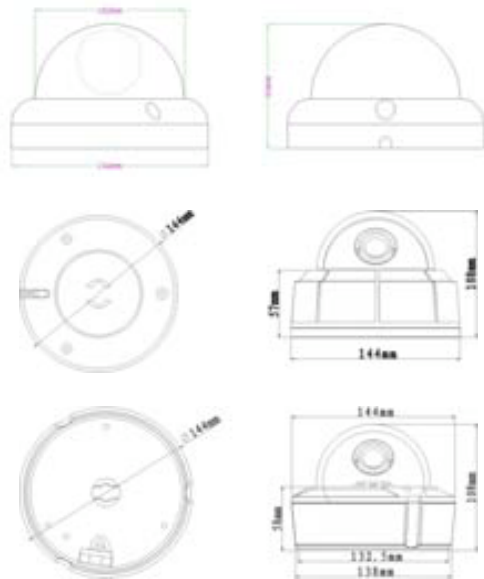
3.1 Struttura e dimensioni



Struttura della telecamera IR di tipo waterproof



Struttura della telecamera Dome a cupola



3.2 Accessori

N°	Accessorio	Q.tà	Note
1	Manuale d'uso	1	Standard
2	Viti di fissaggio	1 set	Per telecamera Dome & Stagna
3	Cacciavite esagonale	1	A prova di vandalo
4	Cavetto test video	1	Per telecamera IR stagna

5.8 Impostazioni telecamera

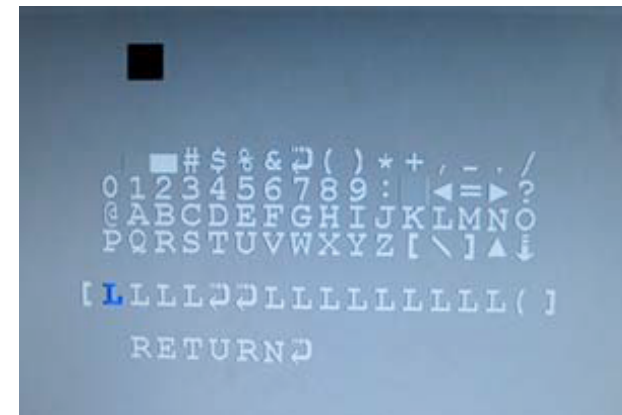


- Title Display

Questa funzione viene utilizzata per impostare un nome per la telecamera, il quale poi verrà visualizzato sullo schermo.

- Title Edit

Per inserire un nome, portare il cursore su "Title Edit", cliccare "OK" per accedere al titolo. Procedere alla impostazione del nome per un massimo di 16 caratteri.



Al termine dell'inserimento del nome, portare il cursore su "RETURN", cliccare "OK" per fare ritorno al menu precedente.

- Background Subtitles

Consente di impostare il testo che verrà visualizzato in background.

- Auto-completion-point

Consente di aggiungere automaticamente punti di colore Bianco o Nero.

5.6 Area zoom privacy



- "Privacy Zoom"

Questa funzione viene utilizzata per la protezione della privacy, possono essere impostati quattro diversi zoom privacy in tre colori: rosso, blue e nero.

5.7 ID telecamera

Tramite questa funzione è possibile impostare l'indirizzo, il protocollo di comunicazione ed il baud rate della telecamera.



- ID

Imposta l'indirizzo della telecamera nei valori da 0-255.

- Baud Rate

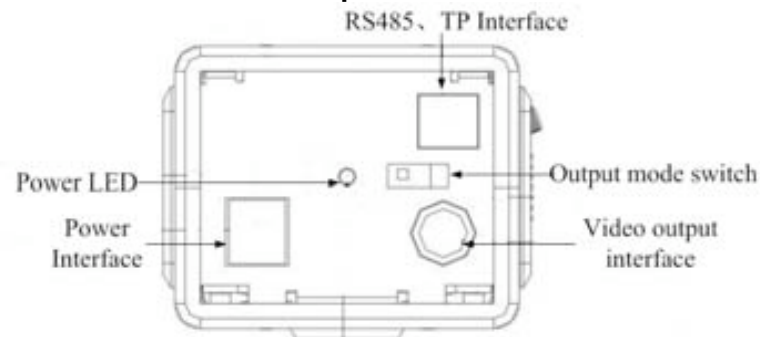
Imposta la velocità di comunicazione nei valori da 2400. 9600, 14400, 19200, 38400 baud.

- Protocollo

Imposta il protocollo della telecamera, attualmente è disponibile solo il protocollo PELCO-D.

IV Descrizione dei controlli

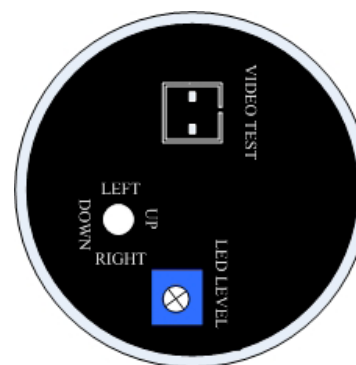
4.1 Descrizione dei controlli per telecamera uso interno



Descrizione interfaccia

Presa RS-485 – TP	Da sinistra verso destra: R+, R-RS-485, Trasmissione TP – schermo, + accesso video
Presa alimentazione	Presa per alimentazione della telecamera 12/24V AC.
Selettore modo di trasmissione Output mode switch	Se la trasmissione avviene su coppia twistata. Scegliere la posizione TP. Se si trasmette su cavo coassiale. Scegliere la posizione CV.

Descrizione interfaccia telecamera IR di tipo stagno



VIDEO TEST

Questa interfaccia viene usata per regolare l'auto focus e lo zoom della telecamera.

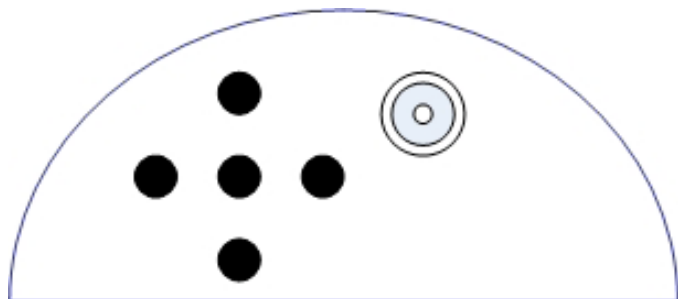
Pulsante MENU

Premere il pulsante "Enter" per accedere al menu. L'operatore potrà selezionare i parametri muovendo il pulsante a destra e sinistra. Per fare ritorno al menu precedente premere il pulsante a destra.

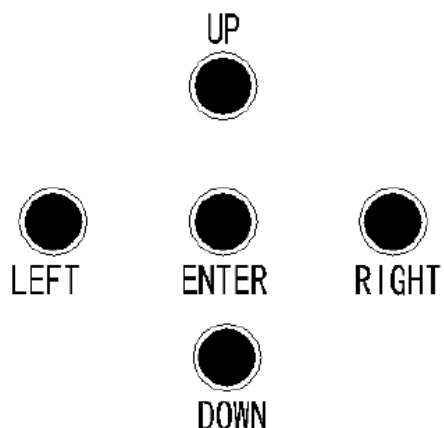
Pulsante di regolazione potenza IR

Questo pulsante viene utilizzato per variare la potenza del fascio IR

Descrizione interfaccia telecamera dome



4.2 Descrizione dei pulsanti



ENTER	Premere "Enter" per accedere al menu di impostazione
UP/DOWN	Opzioni Up e Down
LEFT/RIGHT	Left e Right per la modifica dei parametri del menu

5.5 Rilevamento movimento



- Alarm

Selezionare "Open" per attivare la funzione di rileva del movimento.

- Settings Area – Impostazione dell'area di rilevamento

Cliccare su "OK" per accedere alle impostazioni della zona di rilevamento, l'immagine verrà divisa in 8x8 riquadri con un'area blu che indica la zona di rilevamento del movimento. Per cancellare l'area di rilevamento portare il cursore su di un blocco e quindi cliccare su "OK".

- Overall setting

Funzione di impostazione semplificata, premere "OK", il sistema imposterà tutta l'immagine come area di rilevamento.

- Overall cancelling

Funzione di impostazione semplificata, premere "OK", cancellerà l'area di rilevamento del movimento impostata.

- Sensitivity

Consente di impostare la sensibilità dell'area di rilevamento.

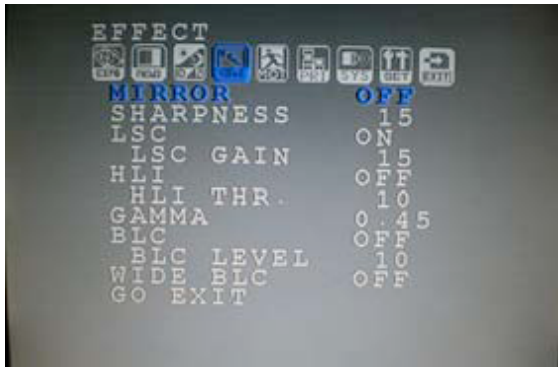
- Alarm Display

Sono disponibili tre modi: "off" che indica nessuna reazione in qualsiasi condizione; "Icon" quando il sistema rileva un movimento, nell'angolo in alto a sinistra apparirà una icona; "track" indica che quando viene rilevato un movimento, sullo schermo apparirà una traccia nella direzione di movimento.

- Duration

Consente la impostazione del tempo di allarme da 1-15 secondi quando viene rilevato un movimento.

5.4 Funzioni



- Mirror

Attivando questa funzione è possibile ottenere la visione speculare dell'immagine ripresa.

- Regolazione Sharpness

Consente la regolazione della forma dell'immagine nei valori da 0-50.

- Peripheral Brightness Compensation

Per compensare la luminosità. Attivare la funzione ed impostare il valore da 0-50.

- Strong Light Refrain

In condizioni di luce ambientale troppo forte, è possibile utilizzare questa funzione per impostare il valore da 0-50.

- Gamma

Consente la regolazione del valore di gamma, sono disponibili diversi modi di curva della gamma, l'operatore dovrà quindi scegliere quello più appropriato per ottenere la migliore ripresa in diverse occasioni. La gamma dei valori è compresa da 0.05-1.0, il valore di default è 0.45.

- Backlight compensation

Per riprese all'esterno, se vi è una retroilluminazione della scena troppo forte, è possibile utilizzare questa funzione attivando l'opzione "open" mentre il mouse viene portato su "Backlight Compensation Gain" per la regolazione del valore di compensazione da 0-50.

- Wide Dynamic Compensation

E' possibile regolare il valore di questo parametro in tre passi: 60dB, 80dB, 100dB per ottenere il migliore risultato finale.

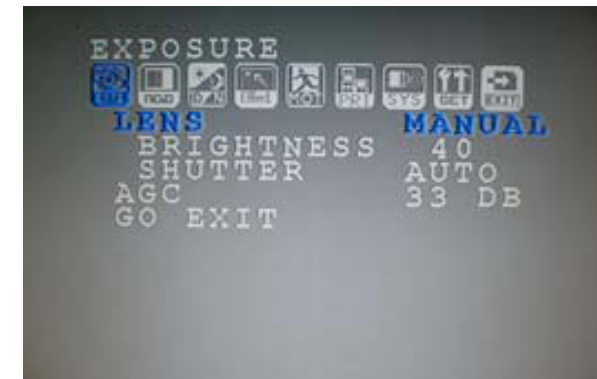
V. Menu OSD (On Screen Display)

Premere "OK" per accedere al menu principale, se non viene premuto alcun pulsante per 90 secondi, il menu scomparirà automaticamente.



5.1 Esposizione

Premere il pulsante "OK" per impostare il valore di esposizione "Exposure"



> Lens

Sono disponibili due opzioni, Automatic o Manual, selezionabili a piacere dall'operatore.

- Lens Brightness

L'utente può impostare il livello di luminosità nei valori da 0 a 100, in base al livello di illuminazione ambientale. Il valore di default è 35.

- Electronic Shutter

Regolazione della velocità dell'otturatore, il valore 1/50 indica che per ogni secondo vengono inviati in uscita video 25 immagini. L'operatore può impostare la velocità dell'otturatore in Slow o High Speed (La velocità Fast Shutter può raggiungere valori compresi da 1/50 a 1/100000 immagini al secondo).

- AGC (controllo automatico del guadagno)

Questa funzione oltre a aumentare la luminosità della telecamera, aumenta anche il livello di rumore sull'immagine. L'operatore può impostare questo valore da 12dB-33dB in base alla situazione attuale.

- Exit

Al termine delle impostazioni, cliccare il pulsante "Previous", "down" per spostare il cursore su "Return".

5.2 Colore

Portare il cursore sull'icona "RGB", cliccare quindi su "OK" per accedere al menu di bilanciamento del bianco. L'operatore può resettare i parametri principali nel menu "Color".



- White Balance (Bilanciamento del Bianco)

Grazie a questa funzione è possibile ripristinare il corretto livello del bianco anche quando varia il livello della temperatura colore. L'operatore può scegliere il modo di bilanciamento in base alle condizioni di ripresa: Auto White Balance / auto-tracking white balance / lock White Balance / manual White Balance.

Manual – Red

Può essere regolato ed il suo valore di default è 100

Manual – Blue

Può essere regolato ed il suo valore di default è 100.

- Red Gain

Regola il valore del Rosso.

- Blue Gain

Regola il valore del Blue

5.3 Selettore Giorno/Notte

Questa funzione è particolarmente indicata per un utilizzo della telecamera in diverse condizioni. Sono disponibili quattro diverse impostazioni per il modo day e night e più precisamente: automatico mode, color mode, white black mode , selezionabili tramite un selettore esterno.



- Color signal

Questa funzione viene usata per impostare il menu di visualizzazione colore.

- Color turns black settings

Con il modo "external control" selezionato, l'operatore potrà procedere alla sua impostazione. Quando il colore commuta sul nero, la telecamera accumula una elevata quantità di luce. La telecamera non è in grado di controllare il contenuto dell'immagine quando viene raggiunto lo stato di "Alternating light". Delle frequenti commutazioni potrebbero danneggiare la telecamera.

- Black transfer color mode settings

Con il modo "external control" selezionato, l'operatore potrà procedere alla sua impostazione. Quando il colore commuta sul nero, la telecamera accumula una elevata quantità di luce. La telecamera non è in grado di controllare il contenuto dell'immagine quando viene raggiunto lo stato di "Alternating light". Delle frequenti commutazioni potrebbero danneggiare la telecamera.

- Delay time

Questo controllo interviene quando vengono rilevate diverse variazioni di stato della illuminazione, inserendo un breve ritardo fino alla valutazione corretta del livello di illuminazione e quindi della relativa gamma.

-CDS Control

In questo sistema, una fotoresistenza controlla la commutazione del filtro, funzione utilizzabile solo nel modo di commutazione external.